



## Fischwanderung in genutzten Gewässern

Herausforderungen und Lösungen



30. Oktober – 1. November 2014, Biel

Dank der Gewässerschutzgesetzgebung werden in den Schweizer Fließgewässern in den kommenden Jahrzehnten zahlreiche Projekte zur Verbesserung der Fischwanderung realisiert.

Die zweitägige Fachtagung präsentiert den Stand des Wissens zum Thema „Fischwanderung in genutzten Gewässern“. Nationale und internationale Expertinnen und Experten aus Wissenschaft und Praxis beantworten drängende Fragestellungen aus fischökologischer und ingenieurtechnischer Perspektive.

Am dritten Tag besteht die Möglichkeit zwei Fischaufstiegs- und abstiegsanlagen sowie eine Blockrampe zu besichtigen.

## Programm

### Donnerstag, 30. Oktober 2014

- 09:00 **Registrierung und Begrüßungskaffee**  
09.30 **Begrüßung (d)**  
*Hannes Germann, Ständeratspräsident*

#### Einführung in die Tagung

- 09.50 **Wanderfische: Wieso haben sie Probleme in unseren Gewässern? (d)**  
*Armin Peter, Eawag (CH)*  
10.20 **Wie die Fischwanderung in der Schweiz sichergestellt wird (d)**  
*Franziska Schwarz, BAFU; Andi Knutti, BAFU (CH)*  
10.50 **Kaffeepause**

#### Nicht-kraftwerksbedingte Hindernisse

- 11.20 **Bau von Blockrampen: Lässt sich damit die Fischgängigkeit wieder herstellen? (d)**  
*Simona Tamagni, ETHZ; Armin Peter, Eawag (CH)*  
11.50 **Mündungen: Ökologische Bedeutung und Revitalisierung (f)**  
*Marcello Leite Ribeiro, Stucky SA; Sandro Peduzzi, Kanton Tessin (CH)*  
12.20 **Monitoringergebnisse aus Europas grösster Fischaufstiegsanlage (d)**  
*Henrik Hufgard, Institut für angewandte Ökologie (D)*  
12.50 **Mittagessen**

#### Bau, Betrieb und Kontrolle von Fischpässen

- 14.30 **Beckenartige Fischaufstiegsanlagen - Grundlagen und Konstruktion (d)**  
*Stephan Heimerl, Fichtner Water & Transportation (D)*  
15.00 **Innovative Lösungen zur Fischgängigkeit in Österreich (d)**  
*Stefan Schmutz, BOKU Wien (A)*  
15.30 **Kaffeepause**  
16.00 **Evaluating the effectiveness of fish passage facilities (e)**  
*Ted Castro-Santos, USGS (USA)*

#### Abschluss erster Tag

- 16.45 **Synthese (d)**  
*Christine Weber, Eawag (CH)*  
17.00 **Apéro**

### Freitag, 31. Oktober 2014

- 09:00 **Registrierung und Begrüßungskaffee**  
09.30 **Die Fischwanderung als Herausforderung für die Wasserkraftnutzung (d)**  
*Roger Pfammatter, SWV/ Wasser-Agenda 21 (CH)*

#### Fischabstieg an kleinen / mittleren Kraftwerksanlagen

- 09.45 **Leitrechen und Bypass-Systeme im Überblick (d)**  
*Christof Bauerfeind, Ingenieurbüro Floecksmühle*  
10.15 **Downstream fish migration – state of play in the river Rhine (e)**  
*Marc de Rooy, Expertengruppe Fisch, IKSR (D)*  
10.45 **Solutions pour la dévalaison des poissons au niveau des centrales hydroélectriques en France (f)**  
*Dominique Courret, ONEMA (F)*  
11.15 **Kaffeepause**

#### Fischabstieg an grösseren Kraftwerksanlagen

- 11.45 **Turbines and fish - status of fish friendly hydropower turbines (e)**  
*Steve Amaral, Alden Research Laboratory, USA*  
12.15 **Fischabstieg an grossen Kraftwerksanlagen – Resultate Forschungsprojekt VAR (d)**  
*Robert Boes, VAW-ETHZ; Armin Peter, Eawag (CH)*  
12.45 **Mittagessen**

#### Erfahrungsaustausch

- 14.15 **Ateliers: Themendiskussion in Gruppen (d/f/e)**  
*Fachpersonen aus Verwaltung, Wissenschaft und Praxis*  
15.30 **Kaffeepause**

#### Abschluss zweiter Tag

- 16.00 **Fazit (d)**  
*Vertreter aus Verwaltung, Wissenschaft, Kraftwerksbranche und Umweltverbänden*  
16.45 **Schluss der Veranstaltung**

### Samstag, 1. November 2014

#### Exkursion

- 9.00 – 18.30 **Besichtigung von zwei Fischaufstiegs- und abstiegsanlagen sowie einer Blockrampe**

## Referentinnen und Referenten

**Stephen V. Amaral**, Alden Research Laboratory, Inc., 30 Shrewsbury St., MA 01520-1843 Holden, USA, amaral@aldenlab.com

**Christof Bauerfeind**, Ingenieurbüro Floecksmühle GmbH, Bachstrasse 62-64, D-52066 Aachen, christof.bauerfeind@floecksmuehle.com

**Daniel Bernet**, Fischereiverwaltung Kanton Bern, Schwand, CH-3110 Münsingen, daniel.bernet@vol.be.ch

**Robert Boes**, ETH Zürich, VAW, Wolfgang-Pauli-Strasse 27, CH-8093 Zürich, boes@vaw.baug.ethz.ch

**Ruedi Bösiger**, WWF Schweiz, Hohlstrasse 110, CH-8004 Zürich, ruedi.boesiger@wwf.ch

**Theodore Castro-Santos**, Anadromous Fish Research Center, One Migratory Way, MA 01376 Turners Falls, USA, tcastrosantos@usgs.gov

**Dominique Courret**, IMFT - Pôle Ecohydraulique ONEMA, Allée du professeur Camille Soula, F-31400 Toulouse, dcourret@imft.fr

**Hannes Germann**, Ständeratspräsident, Bützistrasse 5, CH-8236 Opfertshofen, hannes.germann@parl.ch

**Reinhard Hassinger**, Versuchsanstalt und Prüfstelle für Umwelttechnik und Wasserbau Uni Kassel, D-34109 Kassel, vpuw@uni-kassel.de

**Stephan Heimerl**, FICHTNER Water & Transportation GmbH, Sarweystr. 3, D-70191 Stuttgart, stephan.heimerl@fwt.fichtner.de

**Henrik Hufgard**, Institut für angewandte Ökologie, Elbuferstraße 206, D-21436 Marschacht, h.hufgard@schwevers.de

**Andreas Knutti**, Bundesamt für Umwelt BAFU, Papiermühlestr. 172, CH-3063 Ittigen, andreas.knutti@bafu.admin.ch

**Marcello Leite Ribeiro**, Stucky SA, Rue du Lac 33, CH-1020 Renens, mleiteiribeiro@stucky.ch

**Sandro Peduzzi**, Ufficio dei corsi d'acqua, Repubblica e Cantone Ticino, Via Franco Zorzi, CH-6500 Bellinzona, sandro.peduzzi@ti.ch

**Armin Peter**, Eawag, Seestrasse 79, CH-6047 Kastanienbaum, armin.peter@eawag.ch

**Roger Pfammatter**, SWV Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband, Rütistrasse 3A, CH-5401 Baden, roger.pfammatter@swv.ch

**Marc de Rooy**, Ministerie van Infrastructuur en Milieu, Plesmanweg 1-6, NL-2500 EX Den Haag, marc.de.rooy@minienm.nl

**Stefan Schmutz**, Universität für Bodenkultur Wien, Max-Emanuel-Straße 17, A-1180 Wien, stefan.schmutz@boku.ac.at

**Franziska Schwarz**, Bundesamt für Umwelt BAFU, Papiermühlestr. 172, CH-3063 Ittigen, franziska.schwarz@bafu.admin.ch

**Damien Sidler**, COREALIS SàRL, Ch. du Fief-de-Chapitre, 1213 Petit-Lancy – Genève, damien.sidler@corealis-ing.net

**Simona Tamagni**, Beffa Tognacca sagl, A San Rocch, CH-6702 Claro, stamagni@fluvial.ch

**Christine Weber**, Eawag, Seestrasse 79, CH-6047 Kastanienbaum, christine.weber@eawag.ch

## Tagungsort

Kongresshaus Biel, Zentralstrasse 60, CH-2501 Biel  
Tel. +41 32 329 19 19, [www.ctsbiel-bienne.ch](http://www.ctsbiel-bienne.ch)

Das Kongresshaus Biel befindet sich 5-10 Gehminuten vom Bahnhof Biel entfernt.



## Unterkunft

Hotelreservierungen können direkt über die Website von Tourismus Biel-Seeland vorgenommen werden:  
<http://www.biel-seeland.ch/de/unterkuenfte.html>

## Kosten Fachtagung

Die beiden Tage lassen sich einzeln buchen:

Donnerstag, 30. Oktober 2014

CHF 200.-

Freitag, 31. Oktober 2014

CHF 200.-

beide Tage

CHF 380.-

Im Tagungsbeitrag inbegriffen sind Pausengetränke, Stehlunch und die Tagungsunterlagen.

Der Tagungsbeitrag ist per Rechnung zu begleichen.

Annullierungskosten:

Nach Zustellung der Rechnung ist der volle Betrag zu leisten.

## Exkursion

Am Samstag, 1. November 2014 besteht die Möglichkeit zwei Fischauf- und abstiegsanlagen sowie eine Blockrampe zu besichtigen. Weitere Informationen: [www.wa21.ch](http://www.wa21.ch)

Exkursion

CHF 80.-

Im Betrag inbegriffen sind die Busfahrt und das Mittagessen.

## Anmeldung

Die Anmeldung erfolgt ausschliesslich über die Website von Wasser-Agenda 21.

[www.wa21.ch/NewsAgenda/Fachtagung-2014](http://www.wa21.ch/NewsAgenda/Fachtagung-2014)

Anmeldeschluss ist der **3. Oktober 2014**.

Die Anzahl der Teilnehmenden ist beschränkt. Die Anmeldungen werden in der Reihenfolge ihres Eingangs berücksichtigt.

Anmeldebestätigung und Rechnungsstellung erfolgen spätestens Anfang Oktober 2014.

## Tagungssprache

Die Referate werden in Deutsch, Französisch oder Englisch vorgetragen. Es steht eine Simultanübersetzung zur Verfügung.

## Tagungsunterlagen

Es werden Unterlagen abgegeben. Die Vorträge werden nach der Tagung, soweit verfügbar, auf der Website von Wasser-Agenda 21 aufgeschaltet.

## Programm und Organisation

**Ruedi Bösiger**, WWF Schweiz, Hohlstrasse 110, CH-8004 Zürich, ruedi.boesiger@wwf.ch

**Armin Peter**, Eawag, Seestrasse 79, CH-6047 Kastanienbaum, armin.peter@eawag.ch

**Stefan Vollenweider**, Wasser-Agenda 21, Überlandstrasse 133, CH-8600 Dübendorf, stefan.vollenweider@wa21.ch

**Christine Weber**, Eawag, Seestrasse 79, CH-6047 Kastanienbaum, christine.weber@eawag.ch

## Veranstalter

Wasser-Agenda 21, Netzwerk der Schweizer Wasserwirtschaft, Überlandstrasse 133, CH-8600 Dübendorf, [www.wa21.ch](http://www.wa21.ch)

## Tagungssekretariat

Wasser-Agenda 21 – Netzwerk der Schweizer Wasserwirtschaft  
Überlandstrasse 133, CH-8600 Dübendorf  
Tel. +41 58 765 54 27, stefan.vollenweider@wa21.ch